

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea de Vest din Timișoara
1.2 Facultatea / Departamentul	Litere, Istorie și Teologie
1.3 Catedra	Departamentul de Studii Românești
1.4 Domeniul de studii	Filologie
1.5 Ciclu de studii	Licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	Studii culturale

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Limbi regionale – Limba sârbă						
2.2 Titularul activităților de curs	-						
2.3 Titularul activităților de seminar	Uscatu Miliana-Radmila						
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	II	2.6 Tipul de evaluare	V	2.7 Regimul disciplinei	Opt

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/laborator	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar/laborator	28
Distribuția fondului de timp:					16ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					8
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate / pe teren					3
Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					1
Tutoriat					
Examinări					2
Alte activități.....					2
3.7 Total ore studiu individual	16				
3.8 Total ore pe semestru	28				
3.9 Numărul de credite	2				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	•

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	• Sală cu videoproiector
-------------------------------	--------------------------

5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului	Utilizarea computerelor, fișe de seminar
--	--

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	- Însușirea alfabetului chirilic; - Fixarea și automatizarea materialului de limbă studiat; - Deprinderea studenților cu utilizarea lexicului și a structurilor gramaticale; - Capacitatea de a exprima în scriere și în vorbire cele studiate.
Competențe transversale	Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice.

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Să cunoască normele și modelele de structurare a formelor de comunicare orală și scrisă în limba sârbă și croată.
7.2 Obiectivele specifice	Să însușească cunoștințe de limbă pentru a realiza fapte de comunicare scrisă și orală; să înțeleagă structura și funcționarea limbii sârbe și croate; să dezvolte deprinderea de a se exprima (nivel elementar).

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
Bibliografie		
8.2 Seminar / laborator	Metode de predare	Observații
Exerciții lexico-gramaticale	Expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă ș.a.	În funcție de specificul fiecărui seminar vor fi utilizate metodele cele mai adecvate
Întrebuințarea formei scurte și lungi a adjectivelor. Gradele de comparație ale adjectivelor		

Dezvoltarea vorbirii. Natura. Primăvara		
Pronumele personal. Declinarea pronumelor personale.		
Numerale cardinale și ordinale. Aspectul verbal.		
Dezvoltarea vorbirii. Viața studențească		
Conjugarea verbelor. Timpurile verbale.		
Dezvoltarea vorbirii. Natura.		
Efectuarea de <i>traduceri</i> de texte scurte, știri, interviuri și dialoguri cu un grad redus și mediu de dificultate;		
Unitățile de bază ale traducerii; etapele, procedeele și mijloacele de realizare a unei traduceri simple; tipuri de traducere simplificatoare „ad literam”.		
Conversație. Sportul preferat		
Evaluarea activității		

Bibliografie

Manuale pentru începători:

Ajdzanovic, M., Alanovic, M. etc, *Naucimo srpski. Let s learn Serbian*, Radna sveska 1, Novi Sad, 2004.

Banjac, P. – *Serbian for foreigners with short grammar*, Beograd, 2002.

Bjelakovic, I., Vojnovic, J., *Naucimo srpski. Let s learn Serbian*, Novi Sad, 2004.

Coric, B., *Srpski za strance. Le Serbe pour les etrangers*, Beograd, 1995.

Gramatici:

Babic S., *Tvorba rijeci u hrvatskom knjizevnom jeziku*, Zagreb, 1986.

Baric E., Loncaric M., etc. *Prirucna gramatika hrvatskog knjizevnog jezika*, Zagreb, 1979.

Katicic R., *Sintaksa hrvatskoga knjizevnog jezika*, Zagreb, 1986.

Mrazovic, P., Vukadinovic Z., *Gramatika srpskohrvatskoga jezika za strance*, Novi Sad, 1990.

Radan, M., *Gramatika srpskog jezika. Morfologija. Gramatica limbii sârbe*, Ed. Sedona, Timișoara, 1996.

Radan, M., Moldovan, V. *„Limba sârba contemporană. Morfologia. Savremeni srpski jezik. Morfologija*, Timișoara, 1994.

Pesikan M., Jerkovic J., Pizurica M., *Pravopis srpskog jezika*, Novi Sad, 1993.

Stanojic, Z., Popovic, Lj., *Gramatika srpskoga jezika*, Beograd, 1994.

Stevanovic, M. , *Savremeni srpskohrvatski jezik*, I-II, Beograd, 1964-1969.

Dicționare:

Jivcovic M., *Dicționar român-sârbocroat*, București, 1981.

Jivcovic M., *Dicționar sârbocroat-român*, București, 1986.

Jivcovic M., *Dicționar sârb-român și româm-sârb*, București, 1999.

Klajn, I., *Recnik novih reci*, Novi Sad, 1992.

Klaic B., *Rjecnik stranih rijeci*, Zagreb, 1988.

Micunovic Lj., *Recnik stranih reci i izraza*, Beograd, 2002.

Recnik srpskohrvatskog knjizevnog i narodnog jezika, I-XIII, Beograd, 1959-1988.

Recnik srpskohrvatskoga knjizevnog jezika, I-VI, Novi Sad, 1967-1976.

Tomici M., *Dicționar sârbocroat-român*, Timișoara, 1994.

Tomici M., *Dicționar român-sârbocroat*, Timișoara, 1994.

Tomici M., *Dicționar sârb-român*, Timișoara, 1999.

Vujaklija, M., *Leksikon stranih reci i izraza*,m Beograd, 1980.

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

-

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar / laborator	Testarea continuă pe parcursul semestrului	Evaluare continuă (participarea activă la seminar, efectuarea temelor)	50%
	Răspunsul la colocviu	Test grilă (test sumativ). Evaluare finală	50%

10.6 Standard minim de performanță
• Însușirea cunoștințelor de bază din domeniu

Data completării

Semnătura titularului de seminar

22.09.2013

Asist.dr. Uscatu Miliana

Data avizării în catedră/departament

Semnătura șefului catedrei/departamentului

24.09.2013

Conf.. univ. dr. Pungă Loredana